

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в Адміністрації „Газети Львівської“ і в ц. к. Старостах на провінції:

на цілий рік зр. 2.40  
на пів року зр. 1.20  
на чверть року „ — 60  
місячно „ — 20  
Поодиноке число 1 кр.

З поштовою пересялкою:

на цілий рік зр. 5.40  
на пів року зр. 2.70  
на чверть року зр. 1.35  
місячно „ — 45  
Поодиноке число 3 кр.

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. кат. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: удиця Чарнецкого ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за зложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатані вільні від оплати поштової.

## Борба партійна в Чехах.

Здавалось би, що не треба звертати уваги на борбу партійну в якимсь другим народі, коли ми маємо такуж саму борбу у себе дома; однакже Чехи становлять для нас виняток. Не давні преці часи, коли нам вказувано на Молодочехів, яко на той елемент, з котрим найліпше і найвідповіднійше лучити ся Русинам, спеціально руским послам до Ради державної, в політичній і парламентарній роботі. Нам захвалювано т. зв. коаліцію славянську, в котрій фактично верховодили Молодочехи. Де поділа ся та коаліція, що з нею стало ся, чи она ще жие, чи може умерла і ще воскресне? — Господь знає. Нині єсть лиш то річ певна, що ті самі, котрі не лиш доставили були згаданій коаліції найбільшого числа членів, але, що так скажемо, обняли були в ній духовий провід, знайшли ся самі в дуже прикрім положеню. Они хотіли сполучити в Раді державній майже зовсім чужі собі елементи, а тимчасом показало ся, що они у власнім краю, у власнім народі не то не могли притягнути до себе давних партій, але ще своїм поступованем витворили нову партію і викликали борбу партійну, якої доси в Чехах не бувало. До недавна були в Чехах лиш дві головні партії: Молодо- і Старочехи; нині єсть їх там вже чотири, бо т. зв. реалісти під проводом проф. Масаржіка, котрі якийсь час поступали спільно з Молодочехами, відділилися від них і розпочали з ними завязту борбу, а крім того витворила ся ще нова, четверта партія т. зв. „покрокаржі“ або поступовці,

„наймолодші Молодочехи“, звані також „омлядівістами“. До того ще й межі самими Молодочехами нема згоди, чого найліпшим доказом факт, що они скликали до Німбурга збори мужів довіря, щоби там порадитись над новою організацією партії.

Так то політика Молодочехів замість до консолідації довела до розбиття чеського народу, а нам казано брати собі ту політику за примір і лучити ся з тими, котрі самим собі не уміють порадити! Ба, у нас навіть на вічах голосно промавляно за тим, як коли-б вже для руського народу не було иншого виходу, лиш іти сліпо за приміром Молодочехів.

Що осягнуть Молодочехи своїми ухвалами в Німбурзі, се незадовго покаже ся; наперед годі що сказати, бо навіть не знає ся докладно, що там ухвалено. З оголошеного комунікату знає ся лиш то, що на зборах раджею над постановами, ухваленими дня 14 липня с. р. зборами послів, а відтак над внесенем езекутивного комітету в справі організації партії. Характеристичне однакже для сих зборів в Німбурзі було, що в нїм не взяли участі Молодочехи з Морави, хоч були запрошені, і що межі Молодочехами а поступовцями прийшло до отвертого роздору. Репрезентанти поступовців явили ся були також в Німбурзі, але їх не впушено до салі нарад; они викликали тогди посла Кучеру і зажадали від него поясненя, для чого їх не запрошено на збори, коли їм преці то обіцяно і назвали таке поступоване зломанем даного слова. Пос. Кучера сказав тогди, що збори мужів довіря зібрани ся ще на підставі давної організації, і тепер мають як-раз радити над тим, яку репрезентацию мають мати поступовці в молодоческій партії. Віп успокоював їх словами: „Ми хочемо

і вас допустити до роботи, бо ми преці діти одної матери, і ви будете вдоволені нашими ухвалами“. Тимчасом показало ся инакше, бо на зборах виступили пос. Герольд, Подліпний і другі дуже остро против того, щоби в молодоческій партії задержати партію поступову, котра ділає на власну руку. Требаж знати, що проводирі поступовців обіцяли ся недавно тому іменем своєї партії не виступати против Молодочехів і для того мали повну надію, що на сі збори покличуть і репрезентантів партії поступової. Прийшло отже до того, що поступовці висказали стверго своє невдоволене, а Молодочехи стали так дуже докоряти пос. Кучеру, що той, як кажуть, постановив виступити з езекутивного комітету а навіть зложити мандат.

До характеристик сих зборів подає староческа Politik ще отсих кілька цікавих вістей. Збори були вправді заповіджені, але місце зборів було до послідної хвилі держане у великій тайні. Не в Празі, не в столиці краю, але в малім провінціоноальнім містечку мали они відбутися. Учасники зборів не їхали громадно, але кожний окремо. Мужів довіря, котрих єсть в кождім повіті по пять, завізанно, щоби они вислали одного зпоміж себе на збори. З мужів довіря явило ся однакже дуже мало людей; найбільше було послів до сойму і ради державної. Поступовців гнівало то дуже, що зборів не скликано до Праги і що Молодочехи тим способом показали свою „відвагу“, о котрій так богато говорять, підчас коли Німці лагодять ся до подібних зборів таки в самій Празі, мимо того, що там єсть стан облоги.

Можна було — каже Politik — сподівати ся, що проводирі молодоческої партії виступлять на сих зборах з маніфестацією, котра

58)

## Матій Сандорф.

(Повість Юлія Верма).

(Дальше).

Каса Інглезе \*).

На другий день, о першій годині сполудня, стали доктор Антекірт і Петро Баторий вибирати ся з „Феррата“ на беріг.

Оба сіли на лодку; але заким ще доктор вийшов з корабля, наказав капітанови Кестрікови уважати добре, коли надпливе „Електрик ч. 2“, котрого сподівали ся що хвилі, і вислати его зараз на Фаріліоні або иншими словами до скал Поліфема. Коли-б плян удав ся, коли-б можна було зловити Сарканього або бодай Црона, то послідний пароход мав зараз завезти їх на Антекірту, бо там міг доктор зробити зі зрадниками з Триесту і Ровіня, що хотів.

Лодка поплила до берега. За кілька мінут станули доктор і Петро на сходах при березі під Катанією. Убрали ся як ті, що ла-

зять по горах і мусять зносити зміну теплоти, котра при самім морі доходить до трийцять степенів понад нулю, а на горі спадає аж на сім до вісім степенів понизше нулі<sup>1)</sup>. На них чекав вже провідник з кіньми, присланий ім секцією клубу альпейского<sup>2)</sup>, що містить ся при улиці Лінкольна ч. 17. В Нікольві мали коні замінити ся на мулів, знамениті і дуже витривалі звірята, що ходять дуже безпечно по горах.

Через місто Катанію, що довше як ширше, переїхали они борзо. По нічим не було видко, що хтось слідить за сею малою громадкою і гонить за нею. Скоро доктор і Петро вийшли на улицю як до Бельведеру, то були вже й на найнижших убочах Етні, котру Сицилійці називають Монджібелльо, а котра в поперечнику має не менше лиш двацять і пять миль.

1) Степені на термометрі або тепломірі понад нулю означають тепло, а понизше нулі означають морози. При споді Етні єсть отже велика снека, а на її верхку морози.

2) В 1852 р. засновало ся було в Лондоні товариство „клуб альпейский“, котрого цілю були розеліди альпейских гір. Таке саме товариство засновано описля в Австрії і Швайцарії а наконець і в Італії. Італійський клуб альпейский ставити собі за ціль розеліджувати не лиш гори альпейскі, але й Апенніні або італійські гори, до котрих зачисляє ся і Етна.

Дорога, як зовсім природно, піднімає ся стрімко в гору та іде викрутасами, обминаючи струї ляви та базальтові<sup>3)</sup> скали, що міліони літ тому, як вже застигли і ствердли, або висхлі русла рік, котрими лиш з весни спливають рвуці води. Але та дика природа гори лежить все ще серед буйної ростиности і серед дерев оливних і оранжевих, дерев рожевих, ясенів та винограду, що ве ся по стоячих коло него деревах. То єсть перша з тих полос, на які ділить ся сей вулькан або „горно“, як то Фенікіяни називали гору Етну, чи там той „пльвах землі“ і „підпора неба“, як єї звали геологі в ту пору, коли ще не було геологічної науки.

За дві години, коли більше задля звірят, як задля людей треба було станути на спочинок, могли вже доктор і Петро побачити під собою в низу ціле місто Катанію, величаву соперницю міста Палерма, числячу не менше лиш 85.000 душ. Они виділи цілу сіть найкрасних улиць, що ідуть рівнобіжно від берегів моря, давнішні та вежі сто церков сего міста, его

3) Базальт єсть то каміне, котре ще тогди повстало, коли на землі не було ще живих тварий, а то могло бути хіба міліони літ тому назад. Тота маса добувшись на верх застигла і затвердила і з неї зробив ся базальт, одно із найстаршого каміня на світі. Базальтові скали можна по тім пізнати, що они попадались на множество гранчастих стовпів.

\* Слово „каса“ — „дім“ або „хата“ було до переду хибно писане: „каза“; в італійськїм слові casa читає ся буква „s“ як наше „с“ а не як „з“.

розяснити запутані у нас відносини. Від партії, що взяла в свої рухи провід нашого народу можна було навіть жадати, щоби она виступила з внесеннями, котрі би раз закінчили той роздор, який ослабляє наші сили. Так що-ж?! Молодочехів годі спонукати до того, щоби они, хоч так вже звели свою політику на нінащо, хоч вже самі переконалися о дурноті і безвиглядності своєї тактики, перестали лучити судьбу своєї партії з судьбою цілого народу.

Коли-ж так відзиваються самі Чехи о Чехах, нехай же наші великі і малі політики зважать тепер, чи добре було і вест брати собі за примір політику і тактику політичну, котра як ось та молодоческа лиш шкодить народови і єго розбиває, замість консолідувати єго сили.

## Перегляд політичний.

На вчорашнім засіданню постійної комісії для реформи закона цивільного доказував референт Бернрайтер хосен із сполучення поступованя устного з письмним і поставив внесення, щоби компетенцію судів повітових розширено як слідує: 1) Суди повітові мають рішати всякі жалоби мандатові і виходячі з того процесу аж до висоти 1000 зр.; 2) всякі жалоби в справах від 500 до 1000 зр. треба вносити до судів повітових; 3) суд повітовий може бути *forum prorogatum* у всіх справах аж до 1000 зр., а хід інстанції через то не змінє ся. В справах до 300 зр. єсть трибунал другою, а суд висший послідною інстанцією. В справах від 300 до 500 іде справа до трибуналу, а звідси до найвишого суду. Внесення сї прийнято.

Російський наслідник престолоа має завтра приїхати до Даршштадту а відтак поїде звідси до Вісбадену, де разом з своєю судженою буде на православнім богослуженю.

Праса російська занепокоїла ся дуже послідними побідами Япану і вживає правительств, щоби оно старало ся всіма силами недопустити до того, щоби Япан заняв Корею.

многі і живописні монастирі та доми, що любують ся в стилу сїмнадцятого столїтя, а все те разом окружене як би вінцем найкрасшних дерев. Дальше перед містом видїт ся порт, для котрого сама Етна усипала природні греблі, засипавши часть з него підчас страшного вибуху в 1669 р., коли то засипала чотирнадцять сіл і місточок, коли згинуло вісімнадцять тисяч<sup>4)</sup> людей та коли розлило ся по цілій охрестности мільярд кубічних метрів ляви.

Що Етна в нашім столїтю дає менше знати о собі, то мабуть для того, що она погребує тепер трохи спочинку. Від початку християнського числення літ було не менше лиш тридцять вибухів Етни. Що Сицилія при тїм не розлетїла ся, то хіба лиш для того, що она в сподї кріпко держить ся. А треба ще й то узгляднати, що вулкан зробив собі не лиш один кратер; він вибухає, де і коли єму спо-

<sup>4)</sup> Після А. дель Торре згинуло підчас вибуху Етни в 1669 р. аж 26.000 людей. В тїм році плила величезна струя ляви аж до Катанії, а коли вже доходила до мурів бенедиктинського монастиря, перепуджений наїд побіг з плачем до церкви і випіє звідтам статуу сьв. Агати, патронки міста, заслопену густим, білим вельном та станув з нею коло мурів zagrożеного монастиря. Тогди — так розповідають собі вніні — сам архієпископ з Катанії здохим вельном із статуи сьвятої та держав єго против струї; лява тогди завернулася і поплила у море. З найновїших часів звістні два вибухи Етни: в 1886 і 1892 р. В сїм послїднім році пили з осередного кратеру дві струї ляви; одна з них була 300 метрів широка а 5 метрів висока і знищила цілу охрестність коло місцевости Черві, а друга трохи менша, спалила цілий лїс кантанів та багато винниць і збіжа в поли.

Послїдні вибори в Болгарії мають той наслідок, що в болгарскім кабінетї настала криза. Міністри Радославов і Тончев мали вже вчора подати ся до дімісії. Після новїших вістий лиш дімісія міністра Тончева єсть певна.

## Новинки.

Львів дня 27 вересня.

— **Є. ц. і к. Високість Найд. Архикнязь Леопольд Сальватор**, полковник 24. полку у Львові, перенесений до 13. полку артилерії корпусної у Загребї.

— **Іменованя.** П. Намістник іменував лікарями повітовими I класи докторів: Меч. Дембовського, Густ. Вілянського, Ореста Литвиновича і Володислава Чижевича; а лікарями II класи: Івана Веднарського, Филипа Шмїдта, Євгенія Ляховича, Адольфа Куна, Осипа Петерса, Осипа Фрїдберга, Івана Опіцького, Вал. Момидовського, Вол. Венгриновського і Осипа Шайну. — Геометром свіденційним в IX класї ранги іменовані Кароль Костик; а геометрами в I класї ранги іменовані: Осип Радецький, Кароль Тилька, Осип С. Желеский, Тадей Поникло, Антїв Герцускевич, Лев Віркейский, Леопольд Дадей і Каснер Курек.

— **Перенесеня.** П. Намістник перенїс лікарів: Зенона Фрїдмана з Гусягина до Львова при Намістництві, Євгенія Ляховича з Решова до Скалата, і асистентів: Волод. Погорецкого зі Скалата до Гусятина, Тадея Теодоровича зі Станїславова до Решова. Др. Володимир Щепанський призначений до служби при старостві в Рошичах. — Дирекция почт перенесла офіціала почт. Євгенія Едварда Гервіого зі Львова до Чорткова а асистентів: Ів. Кравського з Чорткова до Горodka, Вол. Матковського зі Львова до Скали і Ферд. Лустгартена зі Скали до Станїславова. Офіціали почтові: Альоавій Харанц перенесений з Тернополя до Калуша, Едм. Людвик Гнедїнгер зі Львова до Тернополя, Людвик Гохляйтнер з Калуша до Дуклі, а асистент почт. Стан. Фідерер зі Станїславова до Бучача.

— **3 вистави.** Реставрація французска Герарда вже замкнена. — Вистава домашних птахів і кріликів зачала ся 27 с. м. — Чотирьста

добаєсь. Гора розпадає ся там, де в нїй преогниста струя, а через зроблений отвір бухає лява, що збере ся по боках гори. Отсе й та причина, що на горі поробило ся множество маленьких вулканів, ось як ті Монте Россі, що зробили ся 1669 р. до трох місяців з піску та жужлів і дійшли до висоти 137 метрів; дальше кратери Фрументо, Сїмонї, Сторнелло і Крісієнко. Они виглядають як ті дзвіночки, позавишувані дококола церковної банї, а до них прилучають ся ще й товариші з вибухів з 1809, 1811, 1819, 1838, 1852, 1865 і 1879 р., котрі так повертїли боки головного стїжка, що він виглядає як решето.

Коли переїхали через місточко Бельведере, взяв ся провідник коротшою стежкою, щоби дістати ся на дорогу, що іде до Траместїєрі, а відтак до Нікольозї. То все ще перша, урожайна полоса гори, що тягне ся аж до сего місточка, отже до висоти двох тисячів сто двацять стїп. Була може четверта година сполудня, коли показало ся Нікольозї, а подорожним не приключала ся була ще доси ніяка пригода на цілїм, пятнадцять кілометрів довгим шляху, що вже відділяв їх від Катанії; не видїли нігде ані вовків, ані дикув. До Каса Інглезе мусїли ще їхати добрих двацять кілометрів.

— Доки Ваша Сьвітлість схотять тут задержати ся? — спитав провідник.

— Як найкоротше, — відповів доктор — так, щоби ми вечером о девятїй годинї могли станути в Каса Інглезе.

— Може сорок минут?

— Добре, нехай буде сорок минут.

То було досить часу, щоби тут добре дещо перекусити в котрійсь із тих двох гостинниць, що виглядають трохи лїпше як звичайні льоканди на Сицилії. То вже треба при-

зяти тим трьом тисячам мешканців, які разом з множеством дїдів живуть в Нікольозї. Там можна вже дістати й кусень козини та овочів в винограді, помаранч, гранатових яблук та вишні; із Сан Плячїдо, котре вирабляють коло Катанії; в Італії єсть багато більших міст, як Нікольозї, а в неодній їх гостинниця не дістала би того, що тут.

Ще перед пятою годиною сїли доктор і Петро та їх провідник на мули і поїхали дальше в гору другою, лїсовою полоєю. Там вже нема тільки деревини, як би то можна догадувати ся того із самої назви, бо й там як всюди, рубають та нищать лїси, а незадовго й слїд по них загине. А всеж-таки ростуть тут денедє кунками вздовж струї застигло ляви або понад берегами провалів дуби, буки і фігові дерева з чорним листем, а відтак трохи вище, де вже холодїйший воздух, сосни, ялиці і берези; там же, де поїл помінає ся з землею, вирастають і корячки папороти, мальва та жостелини і творить ся густа мурава.

Вечером о осьмїй годинї станули взїти доктор і Петро у висотї трьох тисячів метрів майже там, де єсть границя вічного снїгу. На убочах Етни лежить така маса снїгу, що коли-б єго розстелити, то можна би ним вкрити безпечно цілу Італію і Сицилію.

Тепер прийшли вже в полосу чорної ляви, попелу та жужлів, що тягне ся по тамтїм боцї величезного, подовгастого круглого провалу;

<sup>5)</sup> Етна доставляє снїгу і леду не лиш для цілої Сицилії, але й для Мальти, а катанський єпископ, на котрого рахунок продають снїг з Етни, потрібний для робленя холодних нащитків, має з него річно 15 до 18 тисячів лір (7 до 9 тисячів зр.) доходу.

біжем. Шкода виносить 1000 зр. і не була обезпечена. Того самого дня в полудні повстав в Журавичках другий огонь, котрий підложила мабуть Марія Круль під хату Войтіха Круля. Погоріло господарів і з димом пішло звиш 4000 зр. Підозріну Марію Круль увязнено. — Дня 16 м. вечером в Плугові в Золочівщині на фільмарку Александрівці вибух огонь, котрий спалив гододу, шопу, стайню і шихлр, все вартости 1000 зр., крім того збіже і зпяряди господарекі паросесора, котрий стратив би 13.000 зр., як би не був обезпечений. Огонь повстав мабуть з панапосторожності. — В Самборі дня 16 вересня с. р. а речіним вечером згоріло 14 загород на передмістю й суз'ямійскім. Сильний вихор розкидав головні і іскри дуча стріхи і огонь ширив ся з невиданою скороюжестію. Войско разом зі сторожею військовою ставало ся недопустити огонь до міста. Шкода майже 10.000 зр. була обезпечена лише на 4450 зр. Подозріне огню підозрівають властительку речічальности Анну Матловску, котру увязнено. — Дня 17 в Скоморохах в Тернопільщині дня 16 с. м. згоріло 8 загород селянських, вартости до 10.000 зр. Огонь вибух на обійстю Фелікса Кейзи.

— В Бориславі в кональни Бургер, робітник Осип Деревняк з Блакова упав в закіп з висоти 60 метрів і то в хвили, коли его витягали в закону. Упавши зломив собі Деревняк обі ноги і потовк ся тяжко на цілім тілі. Его завезено вараз до шпиталю.

— На поли в Ляцку донька господаря Ева т. Мальховска, 9-літна дівчина, пасла худобу дня 18 с. м. і розложила собі огонь. Вітер був сильний, огонь перекинув ся на одежу Мальховскої, від чого одежа заняла ся. Палюча смертельно палюча стала втікати до дому; тоді огонь обняв цілу і погарив так страшно, що дня 19 с. м. удушномерла.

— Добрий адвокат. Атенські газети оповідають такий перший виступ одного молодого адвоката. В сали засідань сидів той адвокат і сидів на свого першого клієнта, котрого мав бою, тронити. Президент каже до него: „Сей обжалований не має оборонця. Може ви на перший початок возьмете его в оборону“. Адвокат згодив ся, лише просив, щоби дозволено ему поговорити кілька хвиля в окремішній кімнаті з обжалованим. Президент дозволив і сказав: „Маю надію, що даєте ему найлучшу раду, яку тільки можете дати“. — Буду сгарати ся — відповів адвокат, і пішов з обжалованим до сусідньої кімнати. По хвили вернув адвокат сам один. Де

званого Валь дель Бове<sup>6)</sup>. Треба ще було перебраться ся через височезні трахітові та базальтові скали, що піднімають ся на яких тисячі метрів високо, а котрим доси ще ні бурі ні вітри не могли нічого відіяти.

Перед ними підіймав ся в гору властивий вершок вулькану, докоола котрого де яке дрібненьке злізачко творило ще зелений вінець. Огня осередочна гора, то радше ціла купка горбів, котра виходить остаточно в кінчик, котрий сягає аж до висоти трох тисячів триста шіснадцять метрів понад море.

Там вже дрожала земля під їх ногами. Від того, що гора в середині горить і кипить в ній лява, то й ціла Етна дрожить, а то дрожене даєсь навіть і там почути, де земля вкрита снігом. Вітер гнув смугами сіркової парци, що піднімала ся місцями з вершка, аж до самого его споду, а на білу, снігову покриву спадав цілий град дрібних жужлінів, що розжарені, як вугле, піщили та погасали в снігу.

Студнів була вже велика, кілька степенів понизше нулі, а віддихати було дуже трудно задля того, що воздух в такій висоті був рідкий. Они мусіли добре загорнути ся в свої плащі. Острий вітер дув в лице шпильочками леду, котрі здував з землі. Із сеї висоти можна було понизше огнем дихаючого горла, в котрім видніло ся справдішне огненне море, побачити ще й другі, поменші кратери, сіркові челюсти і чорні кагли, крізь котрі в споді видко було розжарену ляву. Заєдно було чути якийсь шум та гуркіт, мов би то надходила буря, або як коли-б то шумів паровий котел, коли отворять вентиль і пускають з него пару.

<sup>6)</sup> Валь дель Бове єсть то первістний кратер на вершку Етни, посеред котрого зробив ся другий, теперішній вершок гори.

обжалований? — питають его. „Обжалований утік вікном“ — відповідає адвокат. — Що? — дивує ся президент, а на се адвокат: „Я зробив після вашої інструкції і дав обжалованому як найлучшу раду“.

— 60.000 зр. виносить головна виграна львівської лютерії виставової. Звертаємо увагу наших поважаних читачів на се, що тягнене відбуде ся вже 16 жовтня.

## В с я ч и н а.

— Що їдять Віденці? Чим несовітні торговельники годують людей — а так діє ся не лиш у Відні, але й у нас — можна побачити із слідуячого. Інститут для розсліду поживи і напиктів у Відні видав тепер своє справозданє, в котрім сказано, що інститут зробив за рік 598 проб поживи і напиктів а з них 224 були дуже поучаючі, бо показали, що їдять Віденці. „Пиво здоровля“, призначене для мамок і панночок було зроблене з рожків. Їоняк і рум були зовсім штучні. Макарац, що у Відні его так люблять, був замість з яйцями змішаний з жовтою фарбою, котра робить ся з теру. Масло „свіже“ і тепле, котре спровадено за правдиве, було на різні способи змішане з маргариною (штучним маслом з лою). Смалец був перемішаний з водою і лугом. Одет, правдивий винний оцет, коло вина і не стояв; за то в нім була и. пр. наприка. До фарбованя віктуалів уживають у Відні фарб, що роблять ся з теру (мази з вугля камінного), або лякеру з ростиных красок з домішкою металевих їдовитих красок. В муштарді було олово і цина. В „крахері“ (вода содова з соком малиновим) була замість малинового соку фарба з теру і вода заперфумована штучним естером, отже з малин не було там і сліду. Перець був фалшований зернятами оливок; цинамон мякишами, якимись корами і фарбою охром, а до шафрану був домішаний тергий камінь, званий швершпатом. До дріжджів була домішана мука бараболяна. Мід (названий „старий мід мадейра“) був заправлений бараболяним цукром. А вже каву фалшують на преріжні способи: Перший голяндский екстракт з кави — то була палена мелясса (відпадка при фабрикації цукру). Найлучша фігова кава здоровля то була мука з грушок і камінців. Сто-гульденова кава фігова — то були товчені

Однакож не було обави, що настане вибух. То лиш так гуділо та гуркотіло в горішнім кратері, а від того й вершок так тріскав.

Настала дев'ята година. На небі засьвітили ся мільярди зірок, котрі ніби ще ясніше сьвітили тут у рідкім воздуху. Сходячий місяць купав ся на заході у флях еольского моря. На якій півній горі, де не було би горіючого вулькану, був би се справді величавий вид серед так тихої ночі.

— Чей вже незадовго станемо на місці? — спитав доктор.

— Онтам вже Каса Інглезе — відповів провідник і показав на мур, з двома вікнами і дверми, котрі вправне его око доглянуло на пятьдесят кроків перед собою, а на чотирьста двайцять і вісім метрів понизше осередного вершка. Була то хата, виставлена в 1811 р. австрійскими офіцерами на площі, званий Піано дель Ляго, котру утворила лява.

Ту хату, звану також Каса Етнеа, удержував через довший час своїм коштом брат ученого геолога Гемелляро, а недавно тому направлено єї коштом клубу альпейского. Недалеко від неї сторчали серед темноти якісь розвалини, походятьчі з римских часів, котрі названо „вежею філософів“. Кажуть, що з того місця кинув ся в кратер Емпедоклес<sup>7)</sup>. По правді сказавши, то треба таки немало філософії до того, щоби перебути вісім днів на сім самотнім місці і можна зрозуміти, для чого агрігентский філософ в такий спосіб зробив кінець своему життю.

(Дальше буде).

<sup>7)</sup> Емпедоклес, грецкий філософ, родом з міста Агрігенту на Сицилії, жив около 430 р. перед рожд. Хр. Кажуть, що він мешкав через якийсь час в згаданій вежі.

зернята сливок. Кава епіскопска складала ся з жита, троха кави і богато кукілю. До того кожда кава фігова була скроплювана, щоби більше важила. Мука житна була мішана з ячмінною і кукурузяною та з насінєм хабузя. В мупі находила ся часто плієнь і черваки мучні. Молоко було підпущене водою, без сметанки і фальшоване ріжно. В однім молоці найдено багато соди, в другім білі червачки. Віск, який тільки попав ся в руки, все був фальшивий. Вино було дуже часто мішане з водою, а ще частійше винограду і не бачило

## Т Е Л Е Г Р А М И.

Будапешт 27 вересня. Комісія палати панів припяла в загальній і спеціальній дебаті проект закона о рецепції жидів і о вірі дітий. При сій нагоді вказав міністер просьвіти на заслужених для культури жидів а міністер справедливости вказав на то, що згадані проекти суть лиш наслідками горожанської рівноправности.

Рим 27 вересня. Редактора газети Moniteur de Rom, французского опата Монтенні, видадено з Італії за его безустанні напасти на устрій державний і краєві закони.

Флоренція 27 вересня. В якімсь дворі поза містом знайдено дві бомби і прилади до робленя бомб. Арештовано трох людей.

## Рух поїздів залізничних

важний від 1 мая 1894, після львівск. год.

### В і д х о д я т ь д о

	Поспін-ний		О с о б о в и й			
Кракова	3 00	10 46	5 26	11 11	7 31	—
Підволочиск	6 44	3 20	10 16	11 11	—	—
Підвол. Підзам.	6 58	3 32	10 40	11 33	—	—
Черновень	6 51	—	10 51	3 31	11 06	—
Стрия	—	—	10 26	7 21	3 41	7 46
Белзця	—	—	9 56	7 21	—	—

### П р и х о д я т ь з

Кракова	3 08	6 01	6 46	9 36	9 36	—
Підволочиск	2 48	10 06	6 21	9 46	—	—
Підвол. Підзам.	2 34	9 4	9 21	5 55	—	—
Черновець	10 16	—	7 11	8 13	1 08	—
Стрия	—	—	9 23	9 10	12 46	2 3
Белзця	—	—	8 24	5 21	—	—

Числа підчеркнені, означають порочіну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано.

В інформаційнім бюрі п. к. австр. залізниц державних у Львові ул. Третого Мая ч. 3. (Готель Імперіаль) продає ся білети полосові і окружні, пляни їзди і тариф у форматі кишневім і дає ся інформації в справах тарифових і перевозових У тім бюрі, а також у такім самім бюрі у Відні (I. Johannengasse 29) уділяє ся устних або письмевних пояснень в справах служби на п. к. австр. залізницях державних. О скілько підручники зі звальчя, можна тамже засягнути інформації щодо решти австро-угорских і заграничних залізниць.

Час подаємо після годинника львівского він різнить ся о 35 мінут від середно-европейского (залізничного): коли на залізници 12 год., т на львівскім годиннику 12 год. і 35 мін.

## Н а д і с л а н е.

Канцелярія Адвоката  
**Дра СТЕФАНА ФЕДАКА**

перенесена зістала на 76

улицю Костюшка ч. 10.

напроти Банку кравового.

За редакцію відповідає Адам Креховецкий.

## КОНТОРА ВИМІНИ

ц. к. упр. гал. акц.

# БАНКУ ГІПОТЕЧНОГО

купує і продає

### всіх ефекти і монети

по курсі деннім найдокладнішим, не числячи жадної провізії

Яко добру і певну локацію поручає:

4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % листи гіпотечні	4 % позичку пропінатійну галицьку
5 % листи гіпотечні преміовані	5 % " " буковинську
5 % листи гіпотечні без премії	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % позичку угорської залізної дороги державної
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % листи Тов. кредитового земс.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % позичку пропінатійну угорську
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % листи Банку крайового	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % позичку крайову галицьку	

4 % угорські Облигації індемнізаційні,

котрі то папери контора виміни Банку гіпотечного всегда купує і продає по цінах найкористніших.

**Увага:** Контора виміни Банку гіпотечного приймає від Вп. купуючих всіх вильсованих, а вже платні місцеві папери цінні, як також купони за готівку, без всілякої провізії, а противно замісцев лишень за відтроченем коштів.

До ефектів, у котрих вичерпали ся купони, доставляє нових аркушів купонних, за зворотом коштів, котрі сам поносить. 40

Велика Львівська Лотерія Виставова Тягнене невіддільно  
но 16 жовтня.

Головні виграні

**60.000 зр. 10.000 зр. 5.000 зр.**

в готівці по потрученю лише 10%

Львівські льоси виставові по 1 зр.  
поручає

М. Йонас, Корман і Файгенбавм, Х. Верфель

## ГАЛИЦЬКИЙ БАНК КРЕДИТОВИЙ

почавши від 1 лютого 1890 поручає

**4 % Асигнати касові**

в 30 днівним виповідженням

**3 1/2 % Асигнати касові**

в 8 днівним виповідженням, всімже вигадати ся в обізі

**4 1/2 % Асигнати касові**

в 90 днівним виповідженням, будуть опроцентовані почавши від  
дня 1 мая 1890 по 4 проц. в днівним терміном виповідження.  
Львів, дня 31 січня 1890. 41 Дирекція.

Бюро оголошень і дневників  
приймає

**О Г О Л О Ш Е Н Я**

## ВІДЕНЬСЬКА ФАБРИКА АМАЛІ

поручає

найновіше патентоване начине кухонне з внї гальванічно нікльоване, у внутрі повлечене чистою і дуже тревалою емалією.

**До набутя у Івана Шумана у Львові**

площа Бернардинська і у всіх більших торговлях заліза.

## С. Кельсен у Відни

поручає

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові насади з патентовим замкненем. — Збірники на воду. — Комплетні урядження купелеві. — Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури лянні і ковані. — Помпи, фонтани і всіякі арматури.

**Заступники для ГАЛИЧНИНИ і БУКОВИНИ**

**Л Ъ В І В ГАМЕЛЬ і ФАЙГЕЛЬ Коперніка 21.**

На жадане висилає ся катальогі.